

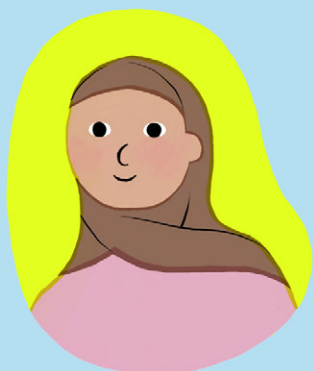
Kaupunki
kuuluu
KAIKILLE

Staden
tillhör
ALLA



Lasten ajatuksia päihteistä

-KESKUSTELUKORTTIPAKKA



DISKUSSIONSKORTLEKEN



Barnens tankar om rusmedel



EHYT

Turvallinen kaupunki kuuluu kaikille!

Edessäsi on lasten pohdintoja ja kysymyksiä päihteistä ja päihteitä käyttävistä ihmisistä. Lapset kuulevat, näkevät, kokevat ja ihmettelevät asioita ympäristössään, aivan kuin me aikuiset. Joskus kokemukset voivat olla hämmentäviä tai jopa pelottavia.

“**Lasten ajatuksia päihteistä**” -keskustelukorttipakka on asumisyksiköihin, päiväkeskuksiin tai vanhempainiltoihin suunnattu toiminnallinen keskustelutehtävä, jonka avulla pohditaan turvallisuutta lasten silmin.

Miten käytän kortteja?

Tulosta ja leikkaa kortit kahtia. Voitte sopia yhdessä, miten toteutate keskustelun. Tarkoituksena on pohtia yhdessä, mitä ajatuksia lasten kysymykset ja kokemukset herättävät. Korteista voidaan keskustella ensin parin kanssa tai suoraan ryhmässä. Luo turvallinen ilmapiiri, jossa jokainen voi osallistua matalalla kynnyksellä ja jakaa ajatuksiaan sekä kokemuksiaan turvallisuuteen liittyen.

Tässä esimerkkejä, miten kortteja voi hyödyntää:

- **Levitä kortit pöydälle kuvapuoli ylöspäin. Jokainen valitsee kortin, joka puhuttelee häntä.**
- **Kokoa kortit pakaksi kuvapuoli alaspäin. Jokainen saa nostaa yhden kortin kerrallaan.**
- **Järjestä lasten kommentteista pieni näyttely, jolloin jokainen voi pohtia lasten ajatuksia itselleen sopivassa hetkessä.**

Lasten kommentit ovat kerätty alakoululaisilta Kaupunki kuuluu kaikille- ja Staden tillhör alla -hankkeissa, joissa on pidetty oppitunteja lasten turva- ja tunnetaitojen vahvistamiseksi ympäri Suomea. Oppitunneilla lapset ovat kertoneet kohtaamistaan tilanteista ja heitä mietityttävistä asioista päihteisiin liittyen.

Kaupunki kuuluu kaikille -hanke (2022–2024) on saanut sosiaali- ja terveystieteiden ministeriön myöntämää valtionavustusta terveyden edistämisen määrärahasta.

www.ehyt.fi

En trygg stad tillhör alla!

Nu har du möjlighet att bekanta dig med barnens tankar och frågor om rusmedel och människor som använder rusmedel. Barn hör, ser, upplever och undrar över saker i sin omgivning, precis som vi vuxna. Ibland kan upplevelsena vara förvirrande eller till och med skrämmande.

Diskussionskortleken **”Barnens tankar om rusmedel”** är en aktiverande diskussionsövning som är avsedd att användas i boendeenheter, dagcenter eller på föräldrakvällar.

Hur använder jag korten?

Skriv ut korten och klipp dem itu. Ni kan tillsammans komma överens om hur diskussionen ska genomföras. Syftet är att tillsammans reflektera över de tankar som barnens frågor och erfarenheter väcker. Ni kan diskutera korten först i par, eller direkt i grupp. Skapa en trygg atmosfär där det är lätt för alla att delta och dela med sig av sina tankar och erfarenheter kring säkerhet.

Här är några exempel på hur ni kan använda korten:

- **Lägg ut korten på bordet med bildsidan uppåt. Var och en väljer ett kort som tilltalar hen.**
- **Samla korten till en kortlek och lägg kortleken på bordet med bildsidan nedåt. Varje deltagare får lyfta ett kort i taget.**
- **Ordna en liten utställning av barnens kommentarer så att alla kan reflektera över barnens tankar när de känner för det.**

Barnens kommentarer har samlats in från elever i lågklasserna i projekten Kaupunki kuuluu kaikille och Staden tillhör alla, som har hållit lektioner för att stärka barns säkerhets- och känslofärdigheter runt om i Finland. Under lektionerna har barnen fått berätta om situationer som de har mött och ställa frågor om rusmedel som de har funderat på.

Diskussionskortet har tagits fram inom Förebyggande rusmedelsarbete EHYT rf:s projekt Staden tillhör alla (2022–2024). Projektet har finansierats av Stiftelsen BMR.

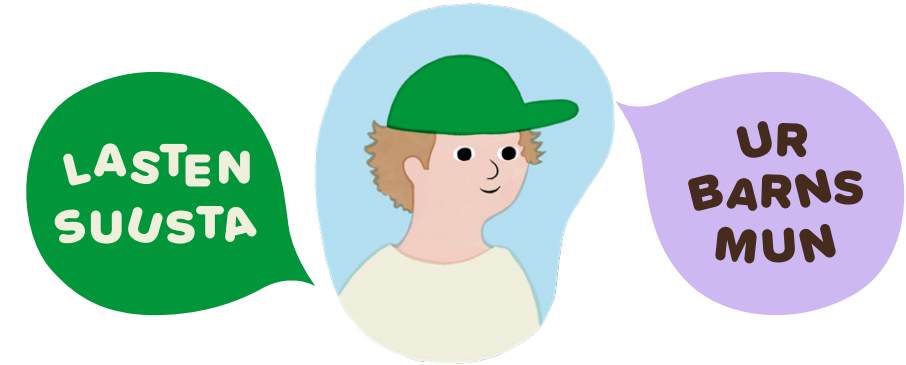
www.ehyt.fi/sv



”Oon aika tottunut näkemään ihmisiä, jotka juo, koska näen sitä joka päivä kodin lähellä.”



”Jag är ganska van att se människor som dricker, för jag ser det varje dag nära mitt hem.”



”Mua pelottaa oudosti käyttäytyvät ihmiset, kun en voi tietää, huutaako ne, hyökkääkö ne minun kimppuun vai tekeekö ne jotain minulle. Se on tosi pelottavaa, kun ei tiedä, mitä tapahtuu.”



”Om man ser någon som är lite konstig så brukar jag känna att det är obehagligt, då jag inte vet om dom kommer skrika något åt mig, kommer dom på mig eller kommer dom och tar mig. Det känns skrämmande att man är osäker vad som kommer att hända.”

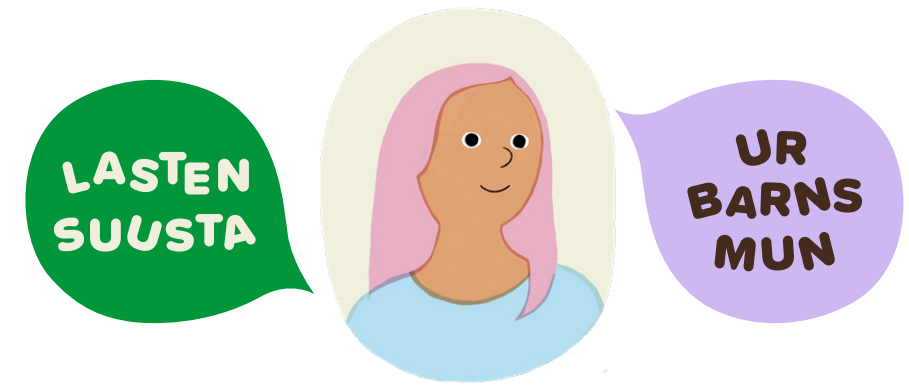




”Mitä kuuluu?”



”Hur mår du?”



”Minulle yritettiin myydä
nuuskaa ja vapea.”



”Någon försökte sälja snus
och vejp till mig.”





**”Näin koulumatkalla tappelun,
jossa oli aikuisia humalassa.
Se tuntui pelottavalta.”**



**”På vägen till skolan såg jag ett
slagsmål. Det var vuxna som var
fulla. Det kändes skrämmande.”**

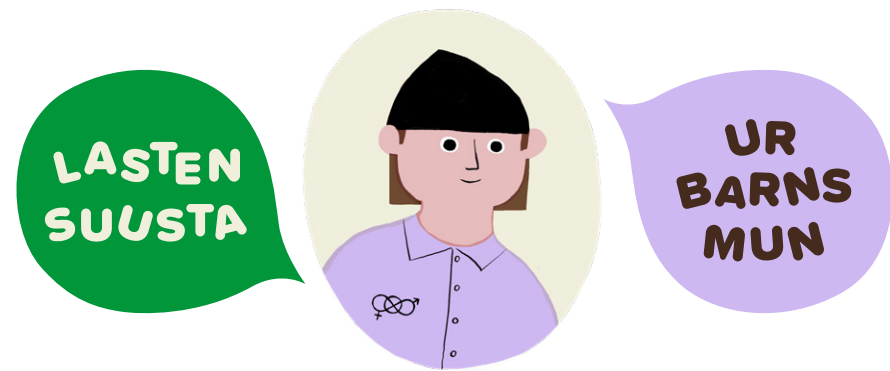


**”Isän lähellä on semmoinen
koti niille, jotka juo alkoholia.
Kerran, kun kävelin ohi, joku oli
loukkaantunut ja ambulanssi oli
tullut paikalle. Oli hyvä, että hän
sai apua.”**



**”Nära min pappa finns ett hem
för dom som dricker alkohol. En
gång när jag gick förbi, så hade
en skadat sig och ambulansen
hade kommit på plats. Det var
bra att typen fick hjälp.”**





**”Miks pähteitä käytetään,
jos ne on vaarallisia?”**



**”Varför använder man ens
rusmedel om de en gång
är farliga?”**

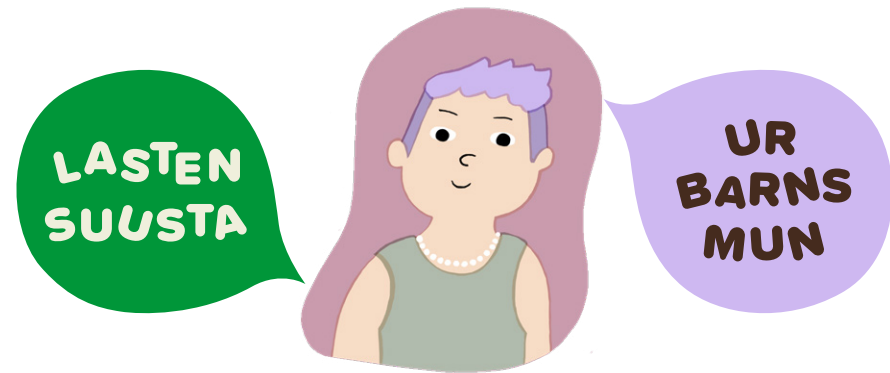


**”Miks aikuiset alkaa huutamaan
ja kiroilemaan humalassa?
Se on pelottavaa.”**



**”Varför börjar vuxna skrika
och svära när de är fulla?
Det är skrämmande.”**





”Me nähtiin kerran ruisku, eikä tiedetty, mitä sille pitäisi tehdä.”



”Vi såg en gång en spruta och visste inte vad vi skulle göra med den.”

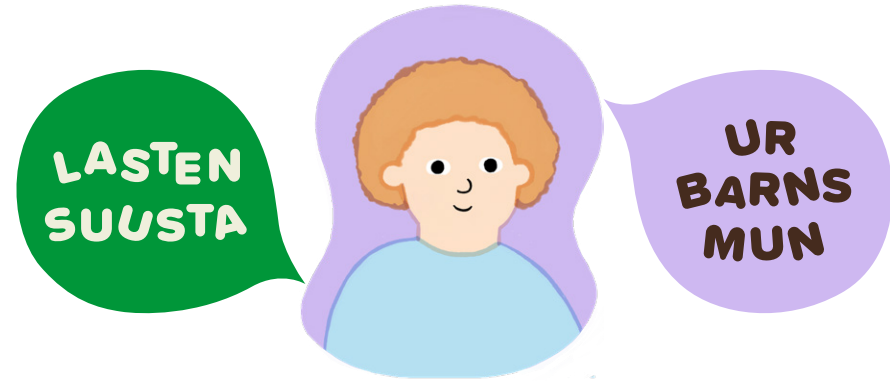


”Miten päihderiippuvuudesta voi parantua?”



”Hur kan man bli fri från beroende?”





”Miten huumeita voi käyttää,
jos ne kerran on laittomia?”



”Hur kan man använda droger
då de är olagliga?”

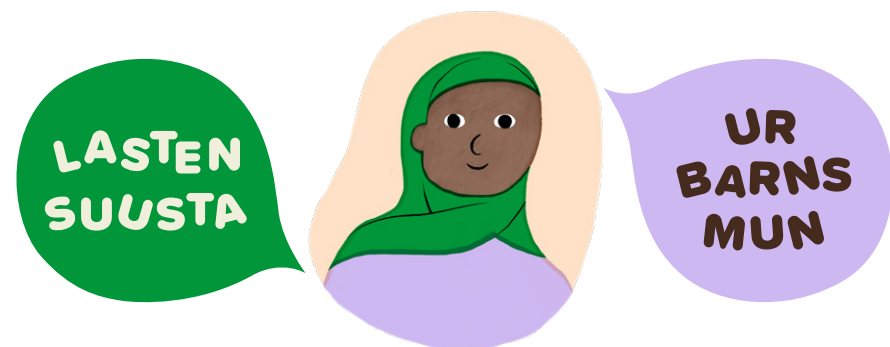


”Miksi käytät päihteitä?”



”Varför använder du rusmedel?”

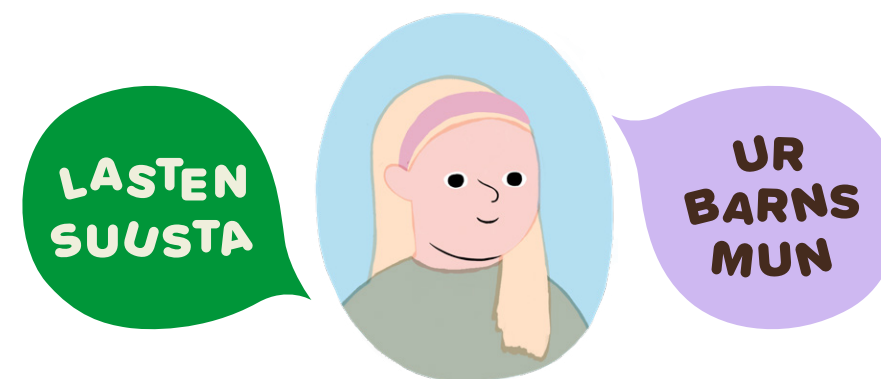




”Kaupan edessä on aikuisia, jotka juovat alkoholia. Minua jännittää kulkea siitä ohi.”



”Jag känner mig nervös när jag går förbi vuxna som dricker alkohol utanför butiken.”

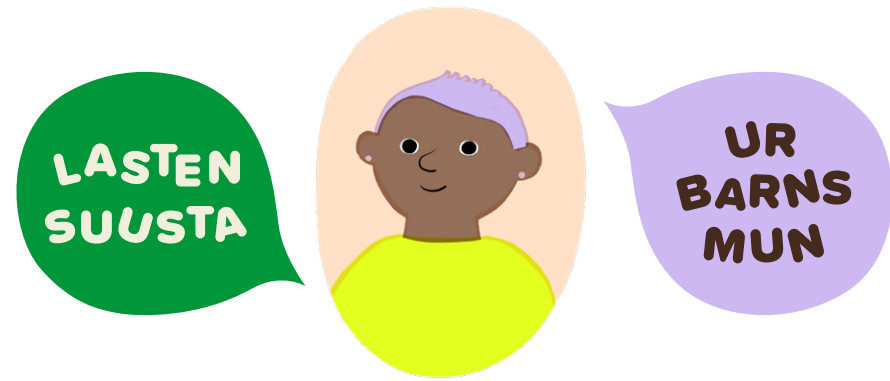


”Toivottavasti kaikki menee hyvin.”



”Jag hoppas allt går bra.”





”Ei kannata aloittaa ollenkaan käyttämään päihteitä.”



”Man ska inte börja använda rusmedel alls.”

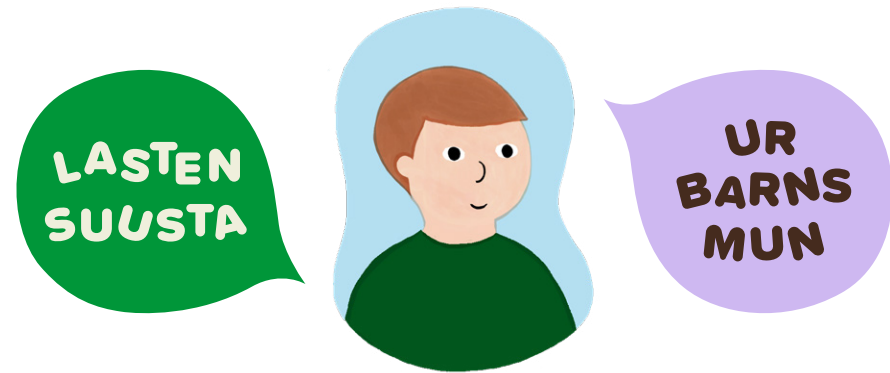


”Näin puistossa ihmisen, joka oli sammunut penkille. Poliisit oli herättelemässä häntä.”



”Jag såg en typ i parken som hade somnat på en bänk. En polis kom och väckte honom.”

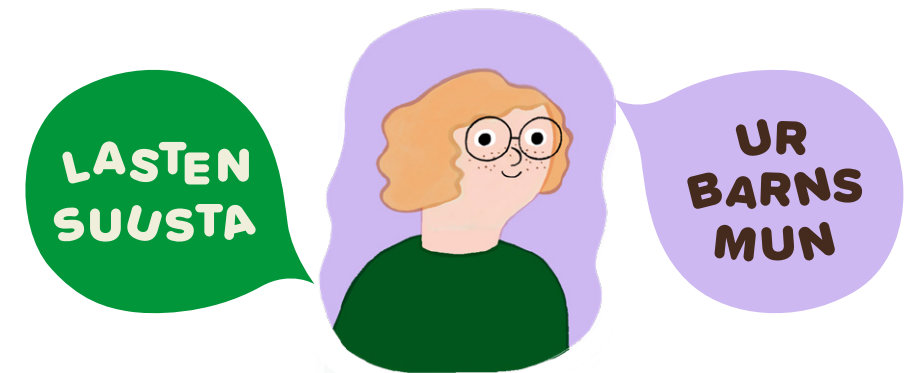




”Lapset eivät saa juoda alkoholia, se on tosi pahasta. Eikä se ole hyväksi kenellekään, vaikka olisi vanha.”



”Barn ska inte dricka alkohol, det är jätte dåligt. Och inte är det bra för någon fast man är gammal.”



”Huumeet voivat olla pieniä palloja, ja ne ovat aika suosittuja, kun on ehkä 20-vuotias.”



”Droger kan vara små bollar och det är populärt då när man är kanske 20 år”

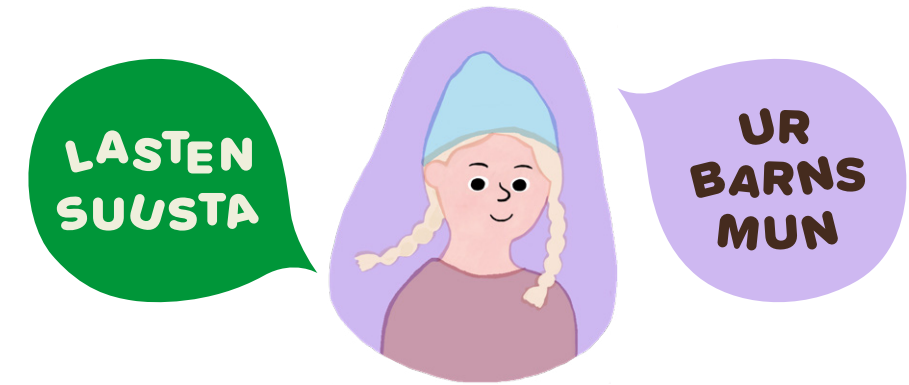




Ihmettelin, kun joku puhui tosi sekavasti, enkä saanut siitä kunnolla selvää.



”Jag blev förvånad när någon pratade riktigt förvirrat, och jag kunde inte förstå det som sades.”

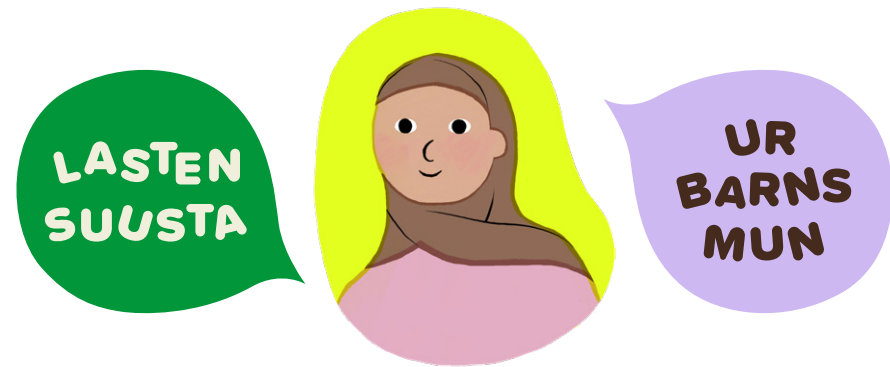


”Oon nähnyt jonkun myyvän huumeita. Se ei tuntunut hyvältä.”



”Jag såg en typ som sålde droger. Det kändes inte bra.”





”Näin kerran jonkun, joka käveli
olut kädessä ja puhui itsekseen.
Miksi se teki niin?”



”Jag såg en som gick med öl
och talade för sig själv. Varför
gör man så?”

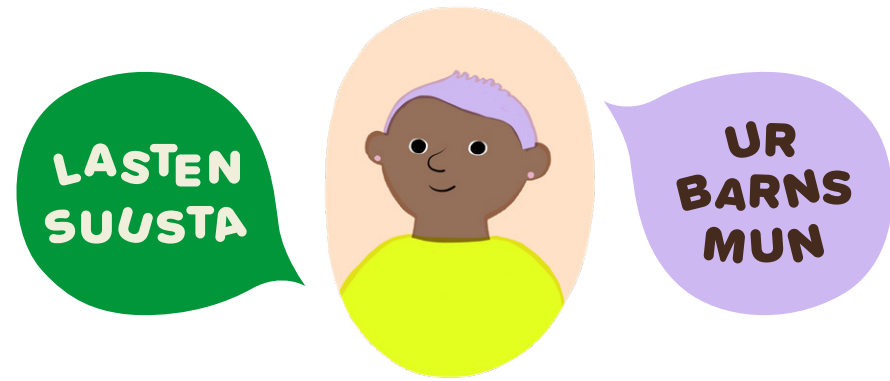


”Kerran yksi aikuinen sanoi minulle
huomenta, vaikka oli ilta. Se oli
outoa.”



”En vuxen sa en gång god morgon
fast det var kväll. Det var konstigt.”





”Onko alkoholin juominen helppoa?”



”Är det lätt att dricka alkohol?”



”Kiroilu ja huutaminen pelottavat.”



”Svärande och högljutt skrikande gör mig rädd.”





”Eikös riippuvuus tarkoita sitä, että ei voi lopettaa jonkin tekemistä ja haluaa sitä vain enemmän ja enemmän?”



”Betyder inte beroende det att det är någon sak man inte kan sluta med, och så vill man ha mer och mer.”

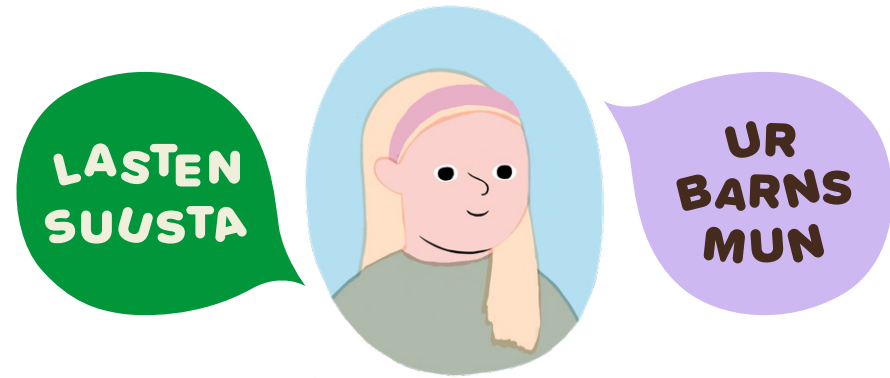


”Päihteet ei tee ihmisestä pahaa.”



”Rusmedel gör inte människor onda.”

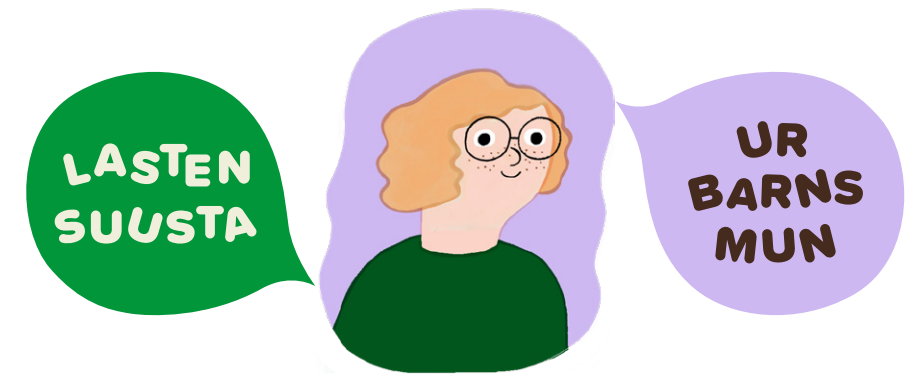




”Näin äidin kanssa kauppaan mennessä tyypin, jolla ei ollut kaikki hyvin. Kun menimme uudestaan ohi hetken päästä, hän oli vielä siellä, ja ulkona oli tosi kylmä. Sitten äiti soitti poliisille, joka tuli auttamaan.”



”En gång då vi gick med mamma till butiken såg vi en människa som inte hade allt bra. Då vi kom förbi senare var personen ännu där och det var jättekallt ute. Mamma ringde till polisen som kom och hjälpte.”

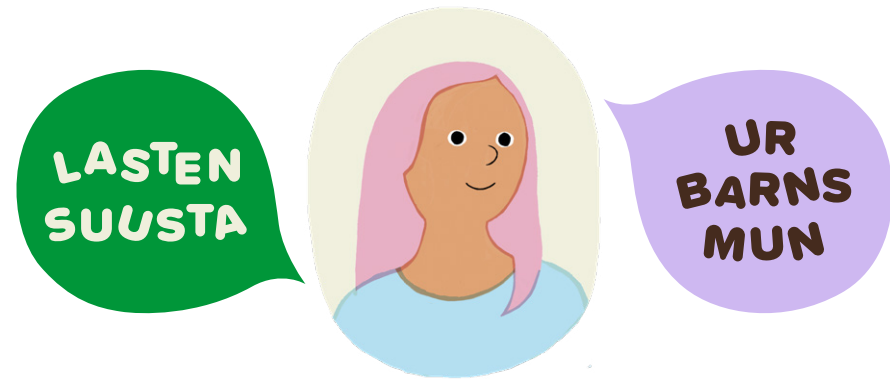


”Mitä tapahtuu, jos käyttää liikaa päihteitä?”



”Vad händer om man använder för mycket rusmedel?”





”Kerran näin penkillä istuvan tyypin, jolla oli alkoholia ja Suomen lippu kädessä ja hän lauloi. Säikähdin aika paljon, niin pyöräilin nopeasti ohi.”



”En gång såg jag en typ som satt på en bänk och hade alkohol i ena handen och Finlands flagga i andra. Han sjöng. Jag blev ganska skrämmd så jag cyklade snabbt förbi.”



”Toivon, että kaikki, joilla ei ole paikkaa, jossa asua, saisivat oman kodin.”



”Jag hoppas att alla som inte har en plats att vara på får ett eget hem.”



**Kaupunki
kuuluu
KAIKILLE**

**Staden
tillhör
ALLA**

